

வள்ளி : ரூபா.20  
யாழ் : ரூபா.25  
கொழும்பு : ரூபா.30

பக்கம் 20

சுடர்: 28

கதிர்: 155

வன்னுவர் ஆண்டு: 2044

UTHAYAN - A Lively National Tamil Daily

வெள்ளியன் வராணியில்  
சிறு மலைக்களை  
நடத்தியம் உண்டு

34° 27°

## விபத்தில் முதியவர் சாவு

யாழ்ப்பாணம், ஏப்ரல்.30  
யாழ்.நகரில் தனியார் பஸ்  
மேதியதில் முதியவர் ஒரு  
வர் சம்பவ இடத்திலேயே  
உயிரிழந்தார்.

அந்த பஸ் சாரதி கைது  
செய்யப்பட்டுள்ளது. நப்பில்  
ஸாம் யாழ்.பொலிஸ் நிலை  
யத்தில் தடுத்து வைக்கப்  
பட்டுள்ளது.

இந்தச் சம்பவம் யாழ்.பன்ன  
ணைச் சந்தியில் நேற்று திங்க  
குட்கிழமைகாலை 6.15 மணி  
யளவில் இடம்பெற்றது.  
வேலங்களையிலிருந்து யெனி  
களுடன் யாழ்.நகர் நோக்  
கிச் சென்று கொண்டிருந்த  
தனியார் பஸ்லே  
முதியவரை மோதியதாகத்  
தெரிவிக்கப்பட்டது.

பன்னணைச் சந்தியில் நடந்த  
இந்த விபத்தில் முதியவர்  
சம்பவ இடத்திலேயே உயிரிழந்தார்.

இந்தச் சம்பவத்தில் யாழ்.புக்  
குடும்பைச் சேர்ந்த ஆறு  
முகம் தனபாலன் (வயது  
-35) என்பவரே உயிரிழந்த  
வராவார்.

யாழ்.போதனா வைத்திய  
சாலையில் உடற்கூற்றுப்  
பரிசோதனையின் பின்னர்  
சுலம் உறவினர்களிடம் ஒப்  
படைக்கப்பட்டது. (த-4)



# 5,000 வழக்குகள்

## வலி. வடக்கு காணி சுவீகாரிப்பை எதிர்த்து தாக்கல் செய்ய முடிவு

யாழ்ப்பாணம், ஏப்ரல் 30  
பலாலி விமான நிலையம்,  
காங்கேசன் துறைமுகம் ஆகி  
யவற்றைச் சுற்றியுள்ள தமி  
முக்களின் 6 ஆயிரம் ஏக்கர்  
காணிகளை இராணுவத்துக்  
காகச் சீகிரிக் குருவுகளுக்கு  
கும் நடவடிக்கைகளை  
எதிர்த்து குறைந்தது 5,000  
வழக்குகளைத் தாக்கல்  
செய்வதற்குத் தீர்மானிக்கப்  
பட்டுள்ளது.

தெல்லிப்பழையில் நேற்று  
நடைபெற்ற தீர்ப்பு ஆர்ப்பாட்டம்  
மற்றும் மறியல் போராட்டமாக இந்த அறி

விப்பு விடுக்கப்பட்டது.  
தமிழ்த் தேசியக் கூட்டு  
ஞம்புநாடாளுமன்ற உறுபு  
பினர் எம்.ஏ.குமந்திரன்  
இந்த அறிவிப்பை விடுத்  
தார். வழக்குகளைத் தாக்க  
கல் செய்வதற்கு ஏதுவாக,  
காணி ஆவணங்களைத்  
தருமாறு உரிமையாளர்களிடம் அவர் கோரிக்கை முன்  
வைத்தார்.

தற்போதைய நிலையில்  
இலங்கையில் உள்ள நீதி  
மன்றங்கள் அனைத்தையும்  
நிரம்பும் வகையிலான  
போராட்டமாக இந்த 5,000

வழக்குகளையும் தாம் தாக்க  
கல் செய்யப் போவதாக  
வும் அவர் கூறினார்.  
மேமதும் 2ஆம் திகதி வழக்குகள் தாக்கல் செய்யப்படும் என்றும் அவர் கூறினார்.

“5,000 வழக்குகள் தாக்க  
கல் என்பது உலகையே  
உலக்கும் செய்தியாகவரும்.  
அதுவரையாவது நாம் எல்  
லோரும் உயிருடன் இருக்க  
வேண்டும்,” என்று அவர்  
மேலும் கூறினார். (த-5)

மேற்கூறு : பக். 02

## மின்சாரக் கட்டணத்தை குறைக்க அரசு முடிவு

கொழும்பு, ஏப்.30  
மின்கட்டண உயர்வை  
மீன்பரிசீலனை செய்வ  
தற்கு அரசு தீர்மானித்துள்  
எது, இதன்படி, புதிய சீரிது  
திருத்த விலை குறித்

தான் தகவல்களை வெளி  
யிடுவதற்கான நடவடிக்கை  
யில் அரசு எடுப்பது உள்ளது  
என் அறியமுடிகின்றது.

மேற்கூறு : பக். 02

## சூட்டமைப்பின் மேதினம் கிளிநொச்சியில்

யாழ்ப்பாணம், ஏப்.30  
துமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் மேதின் தின் கூட்டம்  
நாளை புதன்கிழமை முற்பகல் 9 மணிக்கு கிளிநொச்சி பிரதேச சபையில்  
நடைபெறவேன்றது.

இதில் உழைக்கும் வர்க்கத்  
தினர் தீர்மொன்னாலும் பிரச்சி

கைகள், வடக்கு, கிழக்கில்

தமிழ் மக்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் குறித்து

குரல் எழுப்பப்படவேன்றது.

பிரதேச சபை உறுப்பினர்கள்,

உழைக்கும் வர்க்கத்தினர்,

பொதுமக்கள் ஆகியோரை

கலந்து கொள்ள முடிவு

அறிக்கையை சர்வதேச

மன்னிப்புச் சபை இன்று

வெளியிடவேன்றது.

(ஜ-9)

## பொது பல சேனாவுக்கு நோர்வே உதவவில்லை

கொழும்பு, ஏப். 30

பொது பல சேனாவுக்கு  
நீதி உள்ளிட்ட எந்தவிலாரு  
உதவவிகளையும் வழக்க  
செயற்படும் எந்தவிலாரு  
அமைப்புக்கும் உதவி  
யளிக்கப்படமாட்டாது என  
நேர்வே அரசு கூறியுள்ளது  
என நோர்வே தூதாகத்  
தின் இணையத்தளத்தில்  
தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இலங்கையில் அல்லது  
இலங்கைக்கு வெளியில்  
இனங்களுக்கு எதிராக  
உதவவிகளையும் வழக்க  
வில்லை என நோர்வே  
அரசு தெரிவித்துள்ளது.

பொது பல சேனாவுக்கு  
நோர்வே உதவவில்லை  
தாக்கல் வெளியிட்டு  
தெரிவித்துள்ளது.

## லெங்கையின் மீறல்கள் அடுத்த ‘குண்டு’ கின்று

நியூயோர்க், ஏப்.30

இலங்கையில் நடந்த போக்கு  
குற்றங்கள், தற்போதும்  
நடக்கும் மனித உரிமை  
மீறல்கள் குறித்த புதிய  
அறிக்கையை சர்வதேச  
மன்னிப்புச் சபை இன்று  
வெளியிடவேன்றது.

(த)

## உள்ளூர்

பக்.  
07

கிளிநொச்சி நகரில்  
மீன்டும் அமையிறுது  
தண்ணோத் தாங்கி

## உலகம்

பக்.  
04

இணைந்து செயற்பட  
தயார் - இந்தியாவிடம்  
கூறுகிறது சௌரா

## விளையாட்டு

பக்.  
16

வேர்னர் அதிரடி;  
நீந்தித்து பனை

## கொழும்பு மேதின உள்ளவலம்

கொழும்பு, ஏப்.30

கொழும்பில் இன் மதவாதத்  
திற்கு எதிராக ஜனநாயக மக்கள்  
முன்னணி, நவ சமக்ஷமை  
கட்சி, தேசிய ஜக்கிய முன்னணி  
அதிகாரிகள், அரசு -  
தனியார்த்தரை தொழிற்  
சங்கள், வெருஜன அமைப்பு

புகள், பெண்கள் அமைப்பு  
களுடன் இணைந்து தலை  
நகரில் மேதின் உள்ளவலத்தை  
யும், கூட்டத்தையும் நடத்து  
உள்ளன.

இந்த உள்ளவலத்திலும்,  
கூட்டத்திலும் கொழும்பில்  
வாழும் தமிழ், முஸ்லிம்

மக்கள் தீர்ண்டு கலந்து  
கொள்ள வேண்டும் என்றுள்ள  
நாயக மக்கள் முன்னணி  
யின் தலைவர் மனோகாரே

சன் அழைப்பு விடுத்துள்ளார்.  
Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | laavanaham.org

மக்கள் மனம் நிறைந்த தமிழ் நாளீதம்





மக்கள் மனம் நிறைந்த தமிழ் நாளிதழ்

தலைமையகம்: 361, கல்துறையர்ஜீதி, யாழ்ப்பாணம்

செய்தி: 021-222 9933, 222 9944, 5679933, 5679944

விளம்பும்: 021-5671111 வினியோகம்: 021-5677222

செய்தி: 021-5678844, விளம்பும்: 021-2229731

செய்தி: news@uthayan.com கருத்து: comments@uthayan.com

விளம்பும்: advt@uthayan.com

## வடமாகாண சபைத் தேர்தல்; இறுதியாவதற்கு உரிய அறிகுறி...?

வடமாகாண சபைக்கான தேர்தல் எதிர்வரும் செப்ரெம்பர் மாதம் நடத்தப்படும் என்று அட்சரம் தவறாது ஜனாதிபதி ஊடகங்களுக்கு தகவல் தெரிவித்து வருகிறார். ஆனால் அது குறித்த முறைப்படியான-இத்தியோகபூர்வ- அறிவித்தல் கிடைத்த பின்னரே அதற்கான முன்னோட்ட ஏற்பாடுகளைச் செய்ய இயலும் என்று தேர்தல் ஒண்ண யாளர் வெளியிடும் கருத்துக்கள் கூட்டு நிற்கின்றன.

இத்தகைய நிலையில், தேர்தலில் போட்டியிருவதற்கான ஏற்பாடுகளை- மக்களின் வாக்குகளைத் தமதாக்கிக் கொள்வதற்கு- பம்பரம் போன்று சமுள்ளு செயற்படத் தொடங்கிவிட்டன அரசியல் கட்சிகள்.

மிகக் குறிப்பாகத் தென்னிலங்கை அரசியல் வாதிகள், தலைவர்கள் உட்பட வடக்கில் குறுகியகால முகாமிழுதலைத் தொடங்கிவிட்டார்கள்.

ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவும், முஸ்லிம் காங்கிரஸ் தலைவரும், அமைச்சருமான ரவுப் ஹக்கீமும் வடக்கு மக்களின் நாடகளைப் பிழத்துப் பார்க்கும் கைங்கரியத்தில் தத்தமது கட்சிகளுக்கு வேப்பாளர்களை இன்னகாணும் படலத்தை ஏற்கனவே ஆரம்பித்துச் சென்றுள்ளார்கள்.

அவர்களைத் தொடர்ந்து தெற்கில் தலைமை நிலையங்களைக் கொண்டுள்ள கட்சிகளும் தமது ஆரம்பப் பணிகளைத் தொடங்கலாம் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

அரசாங்கக் கட்சியான ஸ்ரீலங்கா குதந்திரக் கட்சியும் தனது சார்பில் பொருத்தமான வேப்பாளர்களைத் தேர்ந்து எடுப்பதற்கு முன்னேற்பாடாக, தேர்தலில் போட்டியில் விருப்பம் உள்ளவர்களிடம் இருந்து விண்ணப்பங்களைக் கோரவுள்ளதாகத் தகவல்கள் வெளியாகி உள்ளன.

மேலும், ஐக்கிய மக்கள் குதந்திரக் கூட்டமைப்புடன் இணைந்து போட்டியிருவதா அல்லது தனித்துப் போட்டியிருவதா என்பது குறித்து மழுக்கள் ஜனநாயகக் கட்சி இதுவரை முழுவ எதனையும் மேற்கொள்ள வில்லை என்று தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.

இத்தகைய உத்தேச வடக்குத் தேர்தல் புலத்தில், வடக்கு மாவட்டங்களைச் சேர்ந்த எம்மவர்களில் பலர் எந்தப் பக்கத்தில் நின்று காவடி தூக்குவார்கள் என்பது இன்னும் சில வாரங்களில் வெளிச் சத்துக்கு வந்துளிமும் என்று எதிர்பார்க்கலாம்.

1987 ஆம் ஆண்டில் நடைமுறைக்கு வந்த ராஜீவ்-ஜே. ஸூர் ஜப்பந்தத்தின் பிரகாரம் உருவாக்கப்பட்ட வடக்கு- கிழக்கு மாகாண சபையின் முதலும் கடைசியமான 1988 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 19 ஆம் திகதி நடைபெற்ற தேர்தலின் பின்னர், இப்போது தான் இங்கு தேர்தல் நடைபெற உள்ளதாக நம்ப வைக்கும் பொருட்டான அறிவித்தல்கள் வந்து கொண்டிருக்கின்றன.

மஹிந்த ராஜபக்ஷி தலைமையிலான இரண்டாவது அரசின் முதல் சில மாதங்களில், அதன் அங்கங்களில் ஒன்றான விமல் வீவன்ச்சிலின் தேசிய சுதந்திர முன்னணி கட்சியினால் தொடரப்பட்ட வழக்கில், வடக்கு- கிழக்குப் பிரிக்கப்பட்டு இரண்டாகத் துண்டாப்பட்டதால், வடக்கு மாகாண சபைத் தேர்தல் நடத்தப்படவில்லை. இதேவேளை, கிழக்கு மாகாண சபைக்கு இரண்டாக தடவைகள் மக்களால் தெரிவ செய்யப்பட்ட பிரதிநிதிகளின் மூலம் ஆட்சி நடைபெற்றது, நடைபெறுகிறது.

ஆனால் வடக்கு மாகாண சபைக்கான தேர்தல் குறித்து, அரசின் உள்ளார்ந்த அரசியல் சதிக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்பட்டு அது குறித்து எந்தவித அக்கறையும் காட்டப்படவில்லை. அதுவே இதுவரை நடந்தேறிய உள்ளோக்கத்துடனான சதி எனில் தப்பன்று.

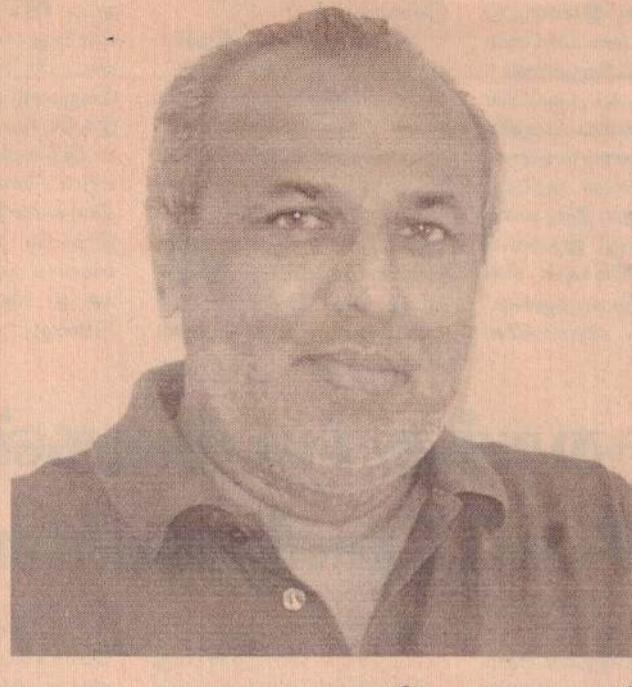
போருக்குப் பின்றான பனர்வாழ்வு, புனர் நிர்மாணம் என்ற பதாகைகளைக் காட்டி, வடக்கு மாகாண சபைத் தேர்தல் நடத்துவதை பின் கோடிக்குச் சாமர்த்தியமாக, இல்லை இல்லை திட்டமிட்ட முறையில், அரசு பின்தள்ளி வந்தது.

அனைத்துலக நாடுகளின் பல தரப்பட்ட அழுத்தங்களை தாங்கிக்கொள்ள இயலாத நிலையில், இப்போது வடக்கு மாகாண சபைத் தேர்தலை நடத்துவதற்கு அரசு முனைந்துள்ளது; சொந்தத்தில் விருப்பத்துடன் முன்வரவில்லை என்பதே தன நிலை.

மொத்தத்தில், இந்தத் தேர்தலில் அரசாங்கக் கட்சியும் போட்டியிட்டு, தனக்கு வடக்குத் தமிழ் மக்களின் ஆதரவு உண்டு என்று காண்பிக்க வேண்டிய தேவையும் அரசுக்கு உண்டு. அதனால் எதிர்வரும் செப்ரெம்பரில் தேர்தல் என்று மேளம் தட்டுகிறது. அது நடத்தப்படும் என்று இத்தியோகபூர்வமாக இறுதிப்பத் தெரிவிப்பதற்கு (confirm) இன்னும் எத்தனை மாதங்கள் செல்லும் என்பதனைப் பொறுத்திருந்து தான் பார்க்க வேண்டும்.

ஆனால் ஒன்றுமட்டும் உண்மையிலும் உண்மை, வடக்கு மாகாண சபைத் தேர்தலை நடத்துவதற்கு முன்னதாக வடக்கு மக்களின் பூர்வீகக் காணிகளைத் தனக்குள்ள அதிகார பலத்தின் மூலம் அரசுடையை ஆக்குவதிலும், வடக்கின் பல மாவட்டங்களில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சிங்களக் குழியேற்றங்களின் எண்ணிக்கைகளை அதிகரிப்பதிலும் வட மாகாணத்தின் பல பிரதேசங்களை இரண்டாக மயப்படுத்துவதிலும் ஆகக் குறைந்தது ஜம்பது, அறுபது வீத்துக்கைப் பூர்த்தி செய்வதிலும் அரசின் முழுதார்ந்த கவனமும் செயற்பாடும் மேலோங்கும் என நம்பிக்கையுடன் எதிர்பார்க்கலாம். எதற்கும் உத்தியோகபூர்வ அறிவித்தல் வெளியாவதற்கு இன்னும் பல வடக்கு கள் காத்திருக்க நேரிடலாம்.

# யாழ். மாவட்டத்தில் மீள்குடியேறியுள்ள முஸ்லிம் மக்களின் பிரச்சினைகளுக்கு நடமாடும் சேவை மூலம் கிடைக்கும் என்று ஹக்கீம் தெரிவிப்பு



யாழ். மாவட்டத் துக்கு கிரு நாள் பயணமாக வந்த நீதி அமைச்சர் ஹக்கீம், யாழ். மாவட்டத்தில் மீள்குடியேறியுள்ள முஸ்லிம் மக்களை சந்தித்துக் கலந்துரையாடினார். இதன் போது மீள்குடியேற்மாந்த மூஸ்லிம் மக்கள் எதிர்நோக்கும் குறித்தும் இதன்போது தெரிவிக்கப்பட்டது.

எனவே இந்தப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்காக உரிய அரசு அதிகாரி கள் சகலரையும் உள்ளடக்கி நடமாடும் சேவை ஒன்றை நடத்தி மீள் குடியேறியுள்ள முஸ்லிம் மக்களின் பிரச்சினை தொடர்பில் ஆராயப்பட்டது. எனவே இந்தப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்காக உரிய அரசு அதிகாரி கள் சகலரையும் உள்ளடக்கி நடமாடும் சேவை ஒன்றை நடத்தி மீள் குடியேறியுள்ள முஸ்லிம் மக்களின் பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துக் கொள்ள முடியும். -என்றார். (ம-2)

## தனியார் காணித் துப்புரவுக்கு தொழிலாளர்களை நியமிக்குக

யாழ். மாநகர சபையின் எதிரணி கோரிக்கை

யாழ். மாநகர சபையின் எதிரணி கோரிக்கை

யாழ். மாநகர பிரதேசத்தில் தனி காணிகளை துப்புரவு செய்வதற்கென தனியாக தொழிலாளர்களை நியமிக்க வேண்டும்.

இவ்வாறு மாநகர சபையின் ஏற்ற மாதாந்தக்கு கூட்டத் தில் எதிர்த் தரப்பு உறுப்பினர் கொடுக்கப்பட்டது.

மீள்குடியேற்மாந்த மக்களுக்கு வழங்கப்பட்டது.

துப்புரவு செய்யப்படும் காணி களுக்கு அதற்கான நிதியை மாநகர சபை அறவிட்டும் வருகின்றது.

இந்த நிலையில் காணிகளை துப்புரவு செய்வதற்கு தனியாக தொழிலாளர்கள் நியமிக்க வேண்டும்.

கேட்கப்பட்டுள்ளது. (ம-17)

“

துப்புரவு செய்யப்படும் காணிகளுக்கு அதற்கான நிதியை மாநகர சபை அறவிட்டும் வருகின்றது.

மாநகர சபைப் பகுதியில் உள்ள வெற்றுக் காணிகளைத் துப்புரவு செய்வதற்கு மாநகர தொழிலாளர்களே எடுப்பதற்கு வருகின்றன.

## இத்தாலி பிரதமர் அலுவலகத்தில் நுப்பாக்கிச் சூடு

ரோம், ஏ.ப்.30 நேற்றுமுன்னிம் இத்தாலிப் பிரதமர் அலுவலகம் மீது நடத்தப்பட்ட துப்பாக்கிப் பிரயோகத்தில் அங்கு கடமையில் இருந்த இரண்டு பாதுகாவலர்கள் படுகாயமடைந்துள்ளனர்.

நீண்ட நாள் அரசியல் குழப்பத்தின் பின்னர் தற்போது பிரதமராக என்னிகோ லெட்டா தேவு செய்யப்பட்டுள்ளார். அவர் தலைமையிலான அமைச்சரவை நேற்றுமுன் தினம் ஜனாதிபதி மாரிகையில் பதவியேற்றது. அந்த நேரத்திலேயே ரோம் நகரில் உள்ள பிரதமர் அலுவலகம் மீது துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தப்பட்டுள்ளது.

துப்பாக்கிச் சூடில் பிரதமர் அலுவலகத்தில் கடமையில் இருந்த பாதுகாப்பு அதிகாரிகள் இருவர் படுகாயமடைந்துள்ளனர். துப்பாக்கிப் பிரயோகம் மேற்கொண்டவர் தற்போது பொலிஸாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார் என்று தெரிவிக்கப்படுகிறது. (ற)

## ஜஸ்லாந்து தேர்தலில் வலதுசாரிகள் வெற்றி



பெராய்க்கனவிக், ஏ.ப்.30

ஜஸ்லாந்தில் நடைபெற்ற நாடாளுமன்றத் தேர்தலில் மத்திய வலதுசாரி எதிர்க்கட்சிகள் வெற்றிபெற்றுள்ளன.

ஏற்கதாழ அனைத்து வாக்குகளும் என்னணப்பட்டுள்ளன நிலையில் சுதந்திரக் கட்சி 26.7 வீத வாக்குகளையும், மற்போக்குகட்சி 2.4/ வீத வாக்குகளையும் பெற்றுள்ளன.

இதன்மூலம் 63 ஆசனங்களைக் கொண்ட ஜஸ்லாந்து நாடாளுமன்றத்தின் 10 ஆசனங்களை மத்திய வலதுசாரி கட்சிகள் கைப்பற்றியுள்ளன. ஆனால் சமூக ஜனநாயக கட்சி ஏற்கதாழ 13 வீத வாக்குகளையே பெற்றுள்ளதாக அந்த நாட்டுத் தகவல்கள் குறிப்பிடுகின்றன.

ஜஸ்லாந்தில் ஏற்பட்டுள்ள பொருளாதார பின்னடைவே ஆட்சி மாற்றத்திற்குக் காரணம் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ற)

## நிரந்தரமாக முடப்பட்டது கொரிய தொழிற்பூங்கா

பியாங்காங், ஏ.ப்.30 வடக்கொரியா மற்றும் தென்கொரியா இணைந்து நடத்தும் கோசாங் தொழிற்பூங்கா நிரந்தரமாக முடப்படுகின்றது என்று வடக்கொரியா தெரிவித்துள்ளது.

தொழிற்பூங்கா குறித்து பேச்சுக்கள் நடத்துவதற்கு தென்கொரியாவிடுத்திருந்த அழைப்பை வடக்கொரியா நிராகரித்ததை அடுத்து அங்கிருந்த தமது 1/10 தொழிலாளர்களை தென்கொரியா திரும்ப அழைத்திருந்தது. அதையுடுத்து தொழிற்பூங்கா

# இணைந்து செயற்படத் தயார்

## இந்தியாவுடன் எல்லைப் பிரச்சினை குறித்து சீனா கருத்து

பீஜிங், ஏ.ப்.30

சீனா - இந்திய எல்லைப் பகுதியில் தற்போது ஏற்பட்டுள்ள பதற்றமான நிலைமையை தணிப்பதற்கு இந்தியாவுடன் இணைந்து செயற்படத் தயாராக உள்ளடாக்கம் படுகாயமடைந்துள்ளனர்.

நீண்ட நாள் அரசியல் குழப்பத்தின் பின்னர் தற்போது பிரதமராக என்னிகோ லெட்டா தேவு செய்யப்பட்டுள்ளார்.

அவர் தலைமையிலான அமைச்சரவை நேற்றுமுன் தினம் ஜனாதிபதி மாரிகையில் பதவியேற்றது. அந்த நேரத்திலேயே ரோம் நகரில் உள்ள பிரதமர் அலுவலகம் மீது துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தப்பட்டுள்ளது.

துப்பாக்கிச் சூடில் பிரதமர் அலுவலகத்தில் கடமையில் இருந்த பாதுகாப்பு அதிகாரிகள் இருவர் படுகாயமடைந்துள்ளனர். துப்பாக்கிப் பிரயோகம் மேற்கொண்டவர் தற்போது பொலிஸாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

அவர்கள் இந்திய எல்லைப் பகுதியில் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சினை குறித்து இந்தியப் பிரதமர் மன்மோஹன் பிரச்சினை குறித்து கொண்டுள்ள அரிக்கையை கவனத்தில் கொண்டுள்ள போது சீனா உறவு முடியும் என்று இந்தியப் பிரதமர் மன்மோகன் சிங் தெரிவித்திருந்து கருத்துறைப் புதன் செயற்படும் முயற்சியாக, எல்லையில் அமைதியை

சீனா இவ்வாறு தெரிவித்துள்ளது.

இதுகுறித்து சீன வெளியூறுத்துறை அமைச்சரம் விடுதியில் இந்தியாவுடன் இணைந்து செயற்பட சீனா தயாராக இருக்கிறது.

கடந்த சில ஆண்டுகளாக நடப்பட்டுள்ள தீயான் ஒத்துழைப்பு வளர்ந்து வருகின்றது.

எல்லைப் பகுதியில் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சினை குறித்து இந்தியப் பிரதமர் மன்மோகன் போது சீனா உறவு முடியும் என்று இந்தியப் பிரதமர் மன்மோகன் சிங் தெரிவித்திருந்து கருத்துறைப் புதன் செயற்படும் முயற்சியாக, எல்லையில் அமைதியை

கடைபிடிக்கவும், வேறுபாடு களைக் களையவும் இந்தியாவுடன் இணைந்து செயற்பட சீனா தயாராக இருக்கிறது.

கடந்த சில ஆண்டுகளாக நடப்பட்டுள்ள தீயான் ஒத்துழைப்பு வளர்ந்து வருகின்றது. எல்லைப் பகுதியில் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சினை குறித்து இந்தியப் பிரதமர் மன்மோகன் மோகன் இந்தியாவும், சீனாவும் பாடுபட்டு வருகின்றன. எல்லையில் ஏற்பட்டுள்ள பிரச்சினைக்கு கொண்டுள்ள போது சீனா உறவு முடியும் என்று இந்தியாப் பிரதமர் மன்மோகன் சிங் தெரிவித்திருந்து கருத்துறைப் புதன் செயற்படும் முயற்சியாக, எல்லையில் அமைதியை



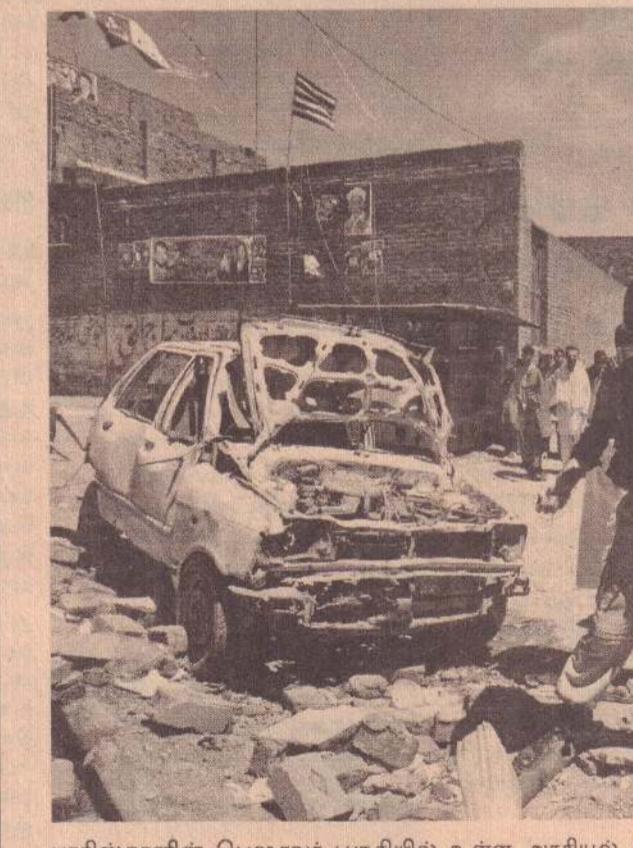
டோக்கியோ, ஏ.ப்.30

சீனாவும், ஐப்பானும் உரிமைகோரிவரும் சர்க்கைக்குரிய ஒகிநாவா தீவுக் கூட்டத்தைக் கைப்பற்றும் முயற்சியில் சீனா இறங்கியுள்ளது என்று கூறப்படுகிறது.

இந்தத் தீவுக் கூட்டத்தைப் பற்றி சீனா கைதுவிலையில் தீவுக்களைக்கு கைப்பற்றும் முறைக்கூல் நிலை நிலவி வருகிறது.

இந்தநிலையில் தீவுக்களைக் கைப்பற்றும் முயற்சிகளில் சீனா ஈடுபட்டுள்ளது என்று கூறப்படுகிறது. தீவுக்களைக்கு மேலாகப் பறப்பில் ஈடுபட்டன என்று முறைக்கூல் நிலை நிலவி வருகிறது.

இந்தநிலையில் தீவுக்களைக் கைப்பற்றும் முயற்சிகளில் சீனா ஈடுபட்டுள்ளது என்று கூறப்படுகிறது. சீனா எந்தவித தகவல்களை வெளியிடவில்லை. (ற)



பாகிஸ்தானின் பெஷாவர் பகுதியில் உள்ள அரசியல் கட்சி அலுவலகம் ஓன்றின்மூன் நடத்தப்பட்ட தற்கொலைத் தாக்குதலில் நால்வர் உயிரிழந்தனர். தாக்குதலுக்கு தலிபான்கள் அமைப்பு பொறுப்பேற்றுள்ளது.

## விபியாவில் மக்கள் முற்றுகை

திரிபோலி, ஏ.ப்.30

விபியாவில் அரசு உயர் பதவிகளில் உள்ளவர் களை பணி நீக்கம் செய்து புதிய வர்களை நியமிக்க வெண்டும் என்று கோரி விபிய வெளியூறுவது துறை அமைச்சுக் கட்டடத்தைப் பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டுள்ளனர்.

விபியாவில் முன்னாள் ஜனா திபதி கடாபி கடந்த 2011ஆம் ஆண்டு புரட்சி யின் முடிவில் படுகொலை செய்யப்பட்டார். எனி நூம் அதன் பின்னர் அமைச்சர்க்கப்பட்ட ஆட்சியில், கடாபி யின் பதவிக்காலத்தில் பணியமர்த்தப்பட்டவர்களே அனைத்து துறை அமைச்சர்களை வகுக்கி வெளியிட்டு வருகின்றனர். அவர்களை பணி நீக்கம் செய்ய வகை செய்யும் புதிய சட்டத்தை இயற்ற வேண்டும் என்று கோரி கடந்த மார்ச் மாதம் நாடாளுமன்றத்தைப் பொதுமக்கள் முற்றுகையிட்டனர்.

இந்தநிலையில் நேற்று முன்னிம் நவீன் துப்பாக்கிகளுடன் சென்ற பொது மக்கள் விபியாவின் வெளியூறுவது துறை அமைச்சர் கட்டடத்தை முற்றுகையிட்டனர். கடாபி யின் ஆதாரங்களை பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டு வருகின்றனர். அவர்களை பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டு வருகின்றனர். மொதல்கள் 'அதிகரித்துள்ளனர்' என்று கொள்கிறார்கள் பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டு வருகின்றனர். அவர்களை பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டு வருகின்றனர். அவர்களை பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை பொது மக்கள் முற்றுகையிட்டு வருகின்றனர். அவர்களை பணி நீக்கம் செய்ய விட்டால், இதர் அமைச்சர் கட்டடத்தை

வலி.கிழக்குப் பிரதேச செயலகத்துக்கு முன்

# பஸ் துரிப்பிட வசதி கிட்டல்

## விவிலியில் தவிக்கும் மக்கள்

அச்சுவேலி, ஏ.ப்.30

வலி.கிழக்குப் பிரதேச செயலகத்துக்கு முன்பாக பொது மக்கள் தங்கி நின்று பஸ் பயணத்தை தொடர்வதற்குப் பொருத்தமான பஸ்தரிப் பிடம், நிழல்குடை நிறுவப் படவில்லை. பிரதேச செயலகத்துக்கு வருகை தரும் பொதுமக்களும் பிரதேச செயலகத்தில் கடனை புரி வோரும் கொதிக்கும் வெயிலில் தொவோரத்தில் நீண்ட நேரம் காலகடுக்க காத்து நின்றே பஸ் பயணத்தை தொடர்வதாக கவனம் தெரிவிக்கின்றனர்.

கோப்பாயில் அமைந்துள்ள பிரதேச செயலகத்துக்கு முன்பாக உள்ள பருத்திதழையாற்பானம் பிரதான வீதி



விஸ்திரிக்கப்பட்டு புனர்மைப்பு செய்யப்பட்டபோது பஸ்தரிப்பிட நிழல்குடை இடித்து அகற்றப்பட்டது. வீதி புனரமைக்கப்பட்ட பின்

னர் அது மீண்டும் நிறுவப் படவில்லை. வீதியோரத்தில் நிழல் மரங்களும் இல்லை. இந்த நிலையில் கொதிக்கும் வெயிலில் பொதுமக்கள் நீண்ட-

நேரம் காத்து நிற்கின்றனர். அண்ணமைக்கால வெயிலில் தெருவோரத்தில் நீண்ட நேரம் காத்து நிற்பதால் வயோதிப்பகள் மற்றும் உடல் நலம் குறைந்தோர் மயங்கி விழுந்து விடுவதோடு மேல் திக் தாக்கத்துக்கும் உள்ளாகி வருகின்றனர்.

நாளாந்தம் பொதுமக்கள் அதிகம் வந்து செல்லும் பிரதேச செயலகத்துக்கு முன் பாக பஸ்தரிப்பிட நிழல்குடை இல்லாமல் இருக்கும் குறைபாட்டை நிவர்த்தி செய்ய சம்பந்தப்பட்டவர்கள் இதுவரை நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை என்று பொதுமக்கள் விசனம் தெரிவிக்கின்றனர். (ந-11)

## வெப்பநோயின் தாக்கம் வடமராட்சியில் அதிகம்

வடமராட்சி, ஏ.ப்.30

கடுமையான வெப்பத்தை யடுத்து வடமராட்சிப் பிரதேசத்தில் வெப்பநோயால் பாதிக்கப்படுவோரின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துள்ளதாக பருத்திதழை அரசினர் ஆதாவைத்தியசாலை வைத் தியப் பணிப்பாளர் டாக்டர் தா.வி.னோதன தெரிவித்தார்.

வெப்பத்தின் காரணமாக ஒரு வகையான வைரஸ் காய்ச்சல், தொண்டைவலி உள்ளிட்ட பல்வேறு நோய்களுக்கு உள்ளாணோர் வைத் தியசாலையில் சிகிச்சை பெற்று வருகின்றனர். கடந்த ஒரு வார்காலமாக

**வெப்பத்தின்**  
காரணமாக ஒரு வகையான வைரஸ்  
காய்ச்சல்,  
தொண்டைவலி உள்ளிட்ட பல்வேறு  
நோய்கள் அதிகரிப்பு

முன்னைய காங்களிலும் பார்க்க மிகக் கூலான வெப்பம் நிலவுவதாக பிரதேச மூத்த பிரஜெக்ட் பல்லும் கருத்துத் தெரிவித்தனர். (ந-8)

## குடாநாட்டில் கடந்த வருடம்

### பப்பாசிச் செய்கையால் நல்ல வருமானம்



யாழ்ப்பாணம், ஏ.ப்.30

யாழ்.மாவட்டத்தில் கடந்த ஆண்டு 102 ஹெக்ரேயர் நிலப்பரப்பில் பெரும்போக பப்பாசிச் செய்கை மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதன் மூலமாக ஆயிரத்து 215 மெற்றிக்கெதான் பப்பாசி உற்பத்தி கிடைக்கப்பெற்றது என்று விவசாய தினைக்களத்தினர் தெரிவித்தனர். அதேநேரம் சிறுபோகத்தில் பப்பாசிச் செய்கையானது

## இளநீர் விற்பனை அமோகம்

### குளிர்பானத்தைத் தவிர்க்கின்றனர் மக்கள்

கு நூற்று ஏல் பிரவலையாக இளநீர் வியாபார விழாவில் பிரதிக் கல்விப் பல்லிப்பாளர் அ.ஏ.ஏ.க்ருஷ்ணகுரு கல்விப் பகுதி விதிவிவரம் அநீர் க.செல்வதேவன் வினைவுச் சில்லார் வழங்கிக் கொடுவிப்பதைப் படித்தில் காணவார்.

தற்கொடு கு நூற்று ஏல் பிரவலை நிலவுகிறது. மழை, காலை வெயில் என காலங்களை விட வழங்கிறது. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைச் சாதகமாக்கிக் கொண்டுள்ள சிலர் பல இடங்களிலும் இளநீர் வியாபாரத்தில் ஈடுபாடு உள்ளனர். வீதியால் செல்வோர் ஆலை வீடு இன்றைய வாய்க்கீர்ப்பாகுகின்றனர்.

40 மூடு மூடு விற்குளை செய்யப்பட்டு

இளநீர் தற்கொடு கு 60 மூடு, 70 மூடு என

தொலைபேசி இணைப்பு கிடுவரை கிடைக்கவில்லை வடமராட்சி கிழக்கு உபதபாலகங்களுக்கு

வடமராட்சி, ஏ.ப்.30

வடமராட்சி கிழக்குப் பிரதேசத்தில் உள்ள உபதபாலகங்களுக்கு இதுவரை விலையங்களுக்கு படித்துப்படிக்கொடுக்கப்படவில்லை.

இந்தப் பிரதேசத்தில் குடத்தனை, நாகர்கோவில், செம்பியன்பற்று, தாளையடி, ஆழியவனை, சுண்டிக்குளம், முள்ளியான் ஆகிய / உபதபால நிலையங்கள் இயங்கி வருகின்றன. இவற்றில் சுண்டிக்குளம் பகுதியில் மீன்குடியேற்றத்துக்குத் தடை விதிகப்பட்டதால் சுண்டிக்குளம் உபதபால நிலையம் மாத்திரம் கேவில் என்ற இடத்தில் செயற்பட்டு வருகின்றது. ஏனையவை சொந்த இடங்களிலேயே இயங்குகின்றன.

போருக்கு முந்திய காலத்தில் பிரதேசத்தில் நிலையம் மாத்திரம் கேவில் என்ற இடத்தில் செயற்பட்டு வருகின்றது. வெனையவை சொந்த இடங்களிலேயே இயங்குகின்றன.

போருக்கு முந்திய காலத்தில் நிலையங்கள் தந்திச் செய்திகளை அனுப்ப முடியாததுப்பாக்கிய நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளது. (ந-8)

## புதிய நிர்வாகம் தெரிவு

யாழ்ப்பாணம், ஏ.ப்.30

வலி. தென் மேற்கு சுண்டிக்கப்பாய் காலநடை வளர்ப்போர் கூட்டுறவுச் சங்கத்துக்குப் புதிய நிர்வாகம் தெரிவு செய்யப்படவள்ளது.

இதற்கான நடவடிக்கையை யாழ்.மாவட்ட கூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாளர் வி.கே.அருந்தவநாதன் மேற்கொண்டுள்ளார். (ந-41)

## வரி தொடர்பான விழிப்புட்டல் கருத்தரங்கு

வடமராட்சி, ஏ.ப்.30

யாழ். குடாநாட்டில் வரி சம்பந்தமான விழிப்புட்டல் கருத்தரங்களை யாழ். பிராங்கிய உள்நாட்டு இறைவரித் தினைகளம் நடத்தி வருகின்றது.

பருத்திதழை ஆகிய இடங்களில் நடவடிக்கையை யாழ். மாவட்ட கூட்டுறவு அபிவிருத்தி உதவி ஆணையாளர் வி.கே.அருந்தவநாதன் மேற்கொண்டுள்ளார். (ந-41)

ஏற்வரும் வாரங்களில் சன்னாகம், மாணிப்பாய் சாவக்சேரி ஆகிய இடங்களில் இந்தக் கருத்தரங்கு நடைபெறவன்னது என உள்நாட்டு இறைவரித் தினைகள் பிரதி ஆணையாளர் பாலகந்தரம் சிவாஜி தெரிவித்தார்.

குடாநாட்டில் இறுதிக் கருத்தரங்கு மாவட்ட நகரில் நடத்தப்படவள்ளதாக அவர் மேலும் தெரிவித்தார். (ந-8)

யாழ்ப்பாணம், ஏ.ப்.30 கல்லுண்டாய் நரசிங்க வைரவர் ஆலய திருவிழா கடந்த நாட்கியிற்குக்கிழமை ஆரம்ப மாவியது. தொடர்ந்து 1 தினங்கள் விசேட பூசை வழிபாடுகள் இடம் கொடுக்கப்படுகின்றன. (ந-41)









## உதயன் தொ பாகஞ்சு

## ஏமாற்றுக் கனவுகள்

திட்டம் ம் போய் டு திட்டமுடியாமல்கள் இன்னுமும் நிடம் டால் பெருகிக் கொண்டு தான் இடுக்கிலிருப்பது. அவர்களிடம் வழங்கே திட்டமோ என்று ஒற்றைக்காலில் பெருங்கெடுத்தை யானோயிர் நிற்பது வழங்குவதும்கணுக்கு சுசத்துமாக வேய்னிடுகிறது.

இப்போதெல்லாம் வழங்குவதற்கு நிறைய வழிகள் உண்டு. “அஷ்டிரேஸியாவுக்கு அனுமதி துப் போகிறோன்”, “அபச வேவை வாங்கித் தழகிறோன்” என்றெல்லாம் நூர்முக சுடை பொய்க்களை சொல்லியே வழங்க காத்திடுத் தோறி ம் பெருந்தொகையான பணத்தை கற்றுத்துளிடுகிறார்கள். பணத்தைக் கொடுத்துக் கூர்க்க வர்கள் காங்காடு தேசத்தில் கால்வைப்பது போல்வோ அல்லது ஒரு காடு மற்றவர்கள் சல்லி. அத்து ஸிரிக் காலும் கதிலெழுவில் அமர்த்தப்பட வர்த்திப்போகும் பயிப்பது போலவும் காலால் கண்டு கொண்டிருக்கும் பின்தக்குவர்கள் குடியிருப்பு நிலை கால்

குத் தெவிப்பாமல் மதைந்துவேயப்பனிடுகிறார்கள் விரும்புகின்றன.

துவாரபூர் வெள்ளியானாலோ எழுவினார்ந்து  
உருண்டு வருா நகருக்கு முன்னே 'நாம்  
ஜெவாதில்தி' சொலகத்தில் பணிபிழிக்கிறேன்' என்ற அறிமுகத்து ன் பல வேரி ம் சென்று  
யாங்கிகளில் வேலை வாங்கிக்குதிருக்குமாக ஆரம்பித்து  
இட்டு முக்கியமாக ஆரம்பித்து தின்து  
தெருந்து கைக்கைவியும் கோ' முக்கியமாக் வர் வேல்  
வை சமயம் சம்பாதிக்கக் கூடிய வாங்கிக்குத் தொழில்  
விளை பாடதெருந்துவால் கும்பாடமா? நூன்தெங்குந்து  
வை சங்கரவை அவரிம் கொடுத்துவிட' (ஏ  
ஏ த்திபோகத்துங்கான நியாயனக் கூடதும் வரும்  
வால்லு அவர்களும் வழிமேல் விழித் தைவத்து  
காத்தியுந்துர்கள். பயந்துப் பயந்து கண்கால்  
பூத்ததுதான் மிகச் சம். நியாயனக் கூடது  
வெளில்லை. மற்றுக் கூட சங்கரவை கு வாக்கு  
கொடுத்தவர்கள்தான் நிதிமும் வந்து மிரு' எனில் இப் போன்றார்கள். காலை சிபில் தாங்கள்  
இல்லை காத்த கிளிக்காயக உ கண்டமே பிரிந்தது  
போலின்தி ம் பதிக்கப்பா' என்கள் முறையில்  
ஈர்கள். பொலின்தி ம் வழங்கலோ வல்லே 'துவிக்  
கதிபில்' விசாரணை நு த்தியும் வழங்கு  
வேண்டும் விடுப் பில்லை.

காலம் வல்லாவற்றையிடம் மறக்குடக்கக் கேள்வி  
விடும் என்ற நம்பிக்கை மோசாதக்காரணமாக  
இயேங்கியுக்க வேண்டும். கிட்டத் தது மூன்று  
வருட நாகவரின் விள்ளைப் பணுக்கலு வழக்கேயுட  
பாதிக்கப்பட்ட வர்கள் இவங்காரணமாப்பா. மோ  
சாப் பேரவை இப்போது சிறைக்காமலிகளுக்கு  
விள்ளைல் அதை க்கப்பா. படிமுக்கிறாய். ஆயிரோ  
பணத்தைப் பறிகொடுத்தவர்களுக்கு அவர்களுது  
பணம் திரும்பக் கினி பாது பற்றிமே  
வந்த ஒத்துப்பாதங்களும் கினி க்காரில்லை  
ஒரு மோசாதக்காரணம் விட ததுக் கெட்டுக்கீ  
திருப்பதி முடிமே அவர்களுக்கு. வருக வகைக்கில்  
இருப்பும் வழக்கின் முடிவில்லை

அவர்களுக்கான நிதி கிடை க்கும்.  
இது ஒரு பாதையிலிருந்த ஒரு சேற்றிலே  
தாழ்வால். இதுவே அவர்கள் நிறைவார்வே ஏ வென்றோ  
பற்ற சொல்லவேண்டுமாக உங்கள் தடைகளுக்கிள் மின்  
காபி அமைக்க அவைவாகுத்து வருத்துகொண்டு  
ஏக்கிறார்கள். ஏழாறுவகுகா? இல்லையா? என  
ஏதை தீவிரானில்க வேண்டும் வரையில் நின்களுக்கான

# கொமன்வெல்த் மாநாடு இங்குதான் நடக்கும்

மாற்றமில்லை என்கிறார் செயலாளர் நாயகம்

சண்டேரம்ஸ்  
கட்டுரையிலிருந்து  
■ கோருவன்

**மி** ன்ரார் கா'। ஜை உ பார்வை  
தலைந்துப்பா மாய்'। ஆவன்  
பாதை ஜூணாதிருதி பாறநிதை  
யாழுக்ஷ கா ந்த வையாம்  
நடை கதலைவர்கள் பாற்றும் புத்திரிகை  
ஆசிரியர்கள் கா'। வொன்றில் விளைக்கி  
ணார். மின்சாரக் கா' ஜை உ பார்வை ரீஸ்  
ஆய்வு செய்யப்பட வள்ளி'। பல் அது  
நடை டி ன் பொருளாகதாயத்தின் ரீது  
பெரியதுக்கத்தை வந்து புத்தும் வன்றாம்  
ஜூணாதிருதி. இந்தக் கருத்துக்கு ஹேஹும்  
விளைக்காவிரித்துள்ள பொருளாகதாய  
அனாமச்சர் ரீஸில் யாழுக்ஷ. தனியார்  
மின்சார வழங்குநர் நிறுவனங்கள் ரிகை  
பயந்த வினையில் மின்சார சனைக்கு  
மின்சாரத்தை வழங்குகின்றவன் வன்றாம்  
அனாமச்சர். இனைகளில் இருந்து  
மின்சார சனையில் நினைவனங்கள் நங்றாரா  
இல்லை என்று தெரிய வருகின்றது.

நூலாய் பாதுகாலி இலங்கையில் ரசை  
மாற்றாடு நு தத்துப்பாடுவதற்கான வற்றி டாகு  
கள் நணை பொறுவது பற்றி அவர்  
செயலாளர் நாயகத்துக்கு எடுத்துக்  
கூறியிரண்டாய். மாநாய் னை செய்யி டி  
நு தத்துப்பாடு விருக்கும் வேறு மூன்று  
மாநாடுகள் தொடர்பாகவும் டிரிஸ்  
அவரிடம் ஏடுத்துக் கூறியிரண்டாய்.  
வாஸ்தவ ஒரு முனிப்பேரி இன்வெக்டிவ்

வெள்ள வை ராக்காரோ துவக்குவது  
இல்லை என்ற அனாரசர்கள் வணிக்குபூர்  
பொறுத்து இன் முறையான நிகழ்ச்சி  
நியாயில் இல்லை தீவுகள் நிற்பிய விவாதங்களே  
முக்கியமாக இருக்கின்றிருந்தது.  
அந்த நடவடிக்கை இராணுவத் தலைவர்  
2006 ஆம் ஆண்டு இராணுவத் தலைவர்  
மூலமாக துணிவைக் கைப் பற்றியிருக்கிறேன் அந்த  
நடவடிக்கை கொாரன்தெல்லாத் தனிமுறையில்  
இருந்து நீக்கி வைக்கப்பட்டு இருந்தது.

தேவுற்றவுகளை படி தீர்தானார், ஜனநாயகம்  
குத்தை ரீஸலூமிர் நிலைவிற்றுத்தானார்  
அந்த நடா' ஏன் மீதான குற்றச்சார்  
குக்கவாக இருந்தன. ரீஜி திவுக்கன்  
ரீஸலூமிர் முழு அளவில் அனோவாரின்  
சேர்த்துக் கொண்டா' படுவதானாவ்  
அரசனமா'ப்பா ரீதியில் ஜனநாயகம்  
நிலைநடா' ப்பா வேண்டும். சா' பா  
ஆ' சிரமங்கு ரினாகன்பாற்றும் கொங்  
வெல்த்துன் அடிப்பான அரசியாவ்  
விழுப்பியாகிகளுக்கு அனுமதியாக இலை  
நிலைநடா' ப்பா வேண்டும் என்று  
கூடு' ததியில் கலந்து கொண்ட வர்கள்  
வலிப்பறுத்தினாய்கள். இனைகளும் என்று  
**Digitized by Neelaham தொலைபேசி நோலாஹம்**  
நோலாஹம். இத்தந்த தலைவர்களே  
இலங்கை தொடர்பான விரியார்கள்

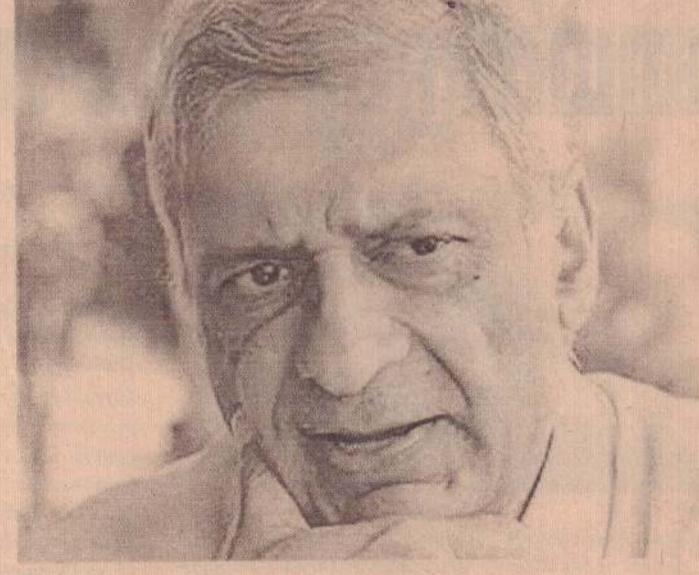
துக்காப்பா! தாக்க கூரிகிறது

அனார்சிஸ்கள் பணிக்குழும விவா  
கங்களின் முழு விவரமும் கூட வாட  
யாக கிண க்காவிரி எனும் ஒரு  
கராபிலிருந்து கிண ததுள்ள தக்கை  
விளக்கி டட்டுவது தத்தில் கல்விந்து கொண்டோ  
பெரும்பாலான அனார்சிஸ்கள் கூட சம்பிள  
மாற்றாடுவன வெறிவிழுங்கும் இல்லை தத்தை  
மாற்றுவதற்கான ஆணை அனார்சிஸ்கள் பணிக்குழுமத்துக்கு வழங்குகின்றன  
பாட்டுக்குவில்லை வெப்பங்கு அரிசிப்பிரயாபம் தெரிவித்ததாக அறிய முடிந்தது. அது கொாங்கிலெல்த் தலைவராகவுள்ள வேண்டிய முடிவு வென்று  
கருதுபாடு வாய்பால் கூடுதல் தத்தில் சின்னைர் வெளிப்பிரயாபம் அறிக்கையில் பின்து புற்றிய விவரம் கூடும் கேள்வி  
இருப்பதாக அறிய முடிந்தது.

அந்த அறிக்கையானது போதுமா

கணா ப இலங்கையில் நு நதுள்ள  
சாஸ்வம்கள் தொ ர்யாக வதின்பு  
தெரிவித்ததாக வண்ட னினுள்ள  
சில பாஜுதந்திர வா ப ராங்கள்  
தெரிவித்துள்ளன. இது சின்னர்  
செப்பியானார்க்கும் ன ஓரிசிப்பே மாநு  
வங்காளதேச வெளியிறுவ அமைச்  
சரால் ஒ ருதிப்பாடுத்தப்பாட் து-  
மாநாம் குக்கு வெளியில் இந்த  
நாடுகளின் முயற்சிக்கு பிரிப். ன்  
தப்ப பல நாடுகள் ஆதாரவளித்  
துள்ளன. அத்துட ன மனித ரினமா  
கள் கண்காணின்பு அமைப்ப, சர்வ  
தேச மன்னின்பு மிகபை ஜீயங்க நிறு  
வங்கங்களும் ஆதாரவழங்கின்னன.

வெள்ளிக்குறவாடு நந்த கொரான்  
வெல்த் அனார்ச்சர்கள் டானிக்  
குழுவின் விவாதங்களின்பீடு  
கொரான் வெல்த் தலைவர்களின்



குக்கு வங்காள தேச வெளிப்புறம்  
அனாஸ்தர் மீர் ரிசி பிரைந்திக்கலையை  
வகித்துர். ஆஸ்திரேலிய வெளிப்புறம்  
அனாஸ்தர் பீ டாக்ஸர், கலோடூபா வெளிப்புறம் அனாஸ்தர் ஜோன் பொய்டர் மற்றும் ஜூலோய்க்கா, மாணவத்திலுக்கன் திசையாலியேயான், தங்கானியா, பினி டி மற்றும் வனுவா டி நாடு களின் பிரதிபுதிகளுடைய கலவசூ கொண்டு

ஏ ருந்தனர்.  
கொாங்கவெல்த்துஇன் னாயா விழுது  
வியாக்கவையறார், கொாங்ககவையறார்  
உள்ள கீய சாரணந்தை கொாங்க  
வெல்த தலைவர்கள் அங்கீகரித்  
தகவையையறார். அதன் தலைவரான  
விஸி ஏஷ் மகாராணி அதில் கையொ  
ழுத்தும். னாயையறார் அனாசர்கள்  
பணிக்குழுவைக்கற்றுவது. கொாங்க  
வெல்த முதன்மைங்கு உள்ள ததி

தனிக்குழுவில் இலங்கை விரிப்புகளைத்தீர்க்கப்பட வில்லையென்று தெரிவிக்கப்பட்டு ஓட்டுக்கும் அதற்கு மற்றாக சியாராவியோன், பெராம்கோ ஓட்டங்க நாடுகளின் ஆதாரம் ன் பாக நானும் இவங்கை அந்தகா கணு ன் தொடர்பு கொண்டு வருகிறேன். அவை கொங்கிலெல்ல விழுப்பியங்கள் முடிமல்ல, அவர்களுக்கும் உரியவை என்றாய் அவர்.

















# முஹம் ஆண்டு நீணவஞ்சலி

அயர்

## விஜயரட்னம் அம்சமாலனமுர்த்தி

ஆண்டோன்று ஆனதோ?

அப்பாவே உன்முகம் காணமல் வோனதோ?

நீர் நூ நந்த இரி ம் எங்கும் நெந்தக்குள்

நினைவுகளாய் ஆனதால்

நீங்காால் நித்திசமாய் நீதானே என்றெற்றும்

பாங்கு, ஒன் எனோ ரக்குதையாய் வள்க்குதலே

எங்குதையா எம்மனம் உ னை எண்ணி என்றெற்றும்

அங்குள்ள அப்பாவே ஆரூயிப் செல்லமே

வாரோ நாம் இவ்வுலகில்

உ னைக் காண்போம் இனிமேலும்

ஓம் சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!!



குடும்பத்தினர்.

மலர்வு உதிர்வு

16.02.1963 10.05.2012

நூலாலை தூற்று,

மாணிப்பார்.

# மரண அறிவித்தல்

## அப்பாக்குட்டி தெய்வேந்திரராச



கோப்பாய், கிழவானை ஒழுங்கையைப் பிறப்பிடமாகவும் அள வெட்டியை தற்காலிக வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட அப்பாக்குட்டி தெய் வேந்திரராச 28.04.2013 ஞாயிற்றுக்கிழமை சிவபுதமடைந்துவிட்டார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான அப்பாக்குட்டி-கைராசி தம்பதி யரின் கனிஷ்ட புத்திரானும், காலஞ்சென்றவர்களான இரத்தினம்-நவமணி தம்பதியரின் அன்பு மருக்கனும், திலகராணியின் பாசமிகு கணவரும், சுப்பிரமணியம், காலஞ்சென்றவர்களான கந்தையா, இராசம்மா, இராசரத்தினம் ஆகியோரின் சகோதரனும், ஸ்ரீகாந்த செல் வம், யோகராணி, ஜெயராணி, குஞ்சராணி ஆகியோரின் மைத்துன ரும், மோகனராஜன் (கனடா), ஜீவகலா (ஜேர்மனி), சுமதி (அள வெட்டி), சுகந்தினி (கனடா), கேமலதா (வல்லவெட்டி) ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், சுந்தராணி, பாஸ்கரன், இராஜேந்திரன் (அளவெட்டி-மல்லாகம் பல நோக்கு கூட்டுறவுச் சங்கம்), செல்வினிக்கம், சுகிரன் ஆகியோரின் அன்பு மாமலூம், கோகுலன், கோவிதன், கவிசன், அபர்னன், தக்சன், தனுஷன், சந்தியா, தனுஷ்கா, நிருசன் ஆகி யோரின் பாசமிகு பேரனும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (30.04.2013) செவ்வாய்க்கிழமை நன்பகல் 12 மணியாளில் அவரின் இல்லத்தில் இடம்பெற்று பூதவுடல் தகனக்கிரியைக்காக பி.ப ஒரு மணியாளில் அளவெட்டி தெற்கு வைவர்வர் இந்த மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளவும்.

தகவல்:

ச.ச. ரோ., அளவெட்டி பேற்கு,

அளவெட்டி.

மனைவி, பிள்ளைகள்.

(C/8476)(10.6)

021 520 9011

# முதலாம் ஆண்டு நீணவஞ்சல்

அயர்

## மரியாம்பிள்ளை அன்னம்மா

எங்களை வழிநடத்திய தெய்வமே..

ஆண்டு ஒன்று முடிந்தாலும்

உங்கள் நீணவஞ்சல் நீங்காதம்மா

எங்கள் கண்ணோர்ப் பூக்களால்

அரச்சத்து ஆண்டவன் அடியல்

உங்கள் மூத்தம் சாந்த வேண்டி

பிரார்த்தக்கண்றோம்.

அன்னாரின் ஆண்டு கைவள்ளுபார்த்துக்காக கீஞ்று பி.ப 4.30

மணிக்கு மாந்து முனிசுப்பிள்ளைகள் ஆயைத்தில் திருப்பால் அடியலைக்கூட்டுப்படும்.

210/2, முரக்மோட்டை,

பரந்தன.



உங்கள் பிரிவால் துயருறும்

குடும்பத்தினர்.

# கிராம சேவையாளர் போட்டிப் பாட்சை இறுதிக்கருத்தாங்கு

துறைசார் நிபுணர்களால் நடத்தப்படும்.

★ காலம் : 02.05.2013 & 03.05.2013 திகதிகளில் காலை 9.00-3.00 P.M வரை

★ இடம் : யாழ்ப்பாணம் மத்திய கல்லூரி தம்பர் மண்டபம்

★ துறப்பு : அச்சிடப்பட்ட குறிப்புக்களுக்கும் வசதிகளுக்குமாக ரூபா 300ஆற்றிடப்படும். ஆகியோர் வட்டம், யாற் மற்றிய கல்லூரி.

# 90 ஆண் நாள் அந்தியேட்டி அறையு

## செல்வி திபாகாரன்

### திவ்யா

அவர்களின் 90 ஆம் நாள் அந்தி

யேட்டி கிரியைகள் நாளை

(01.05.2013) புதன் கிழமை எமது

இல்லத்தில் நடைபெறும்

நீகழ்விலும் மதிய போசனத்திலும்

கலந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன்

அழைக்கின்றோம்.

(அவரது ஆசிரியர்களுக்கும் சக

மாணவர்களுக்கும் இதனை தனிப்பட்ட

அழைப்பாக ஏற்றுக் கொள்ளவும்.)

கல்லூரி முழுங்கை

புலோலி வட்டு, பருத்தித்துறை.



Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org/laavanaham.org



தும்பனை நெல்லன்டை அம்மன் கோயில்

தாம பரிபாலன சபை

வெளிமடை - 2013

பகு/தும்பனை நெல்லன்டை ப் பத்திரிகாளி அம்மன்

கோயிலின் வருடாந்த வெளிமடை ஒழுங்குகள்

விளக்கு வைப்பு : 03.05.2013 வெள்ளிக்கிழமை காலை 6.00 யனிக்கு

வெளிமடை மும் : 10.05.2013 வெள்ளிக்கிழமை தொக்கம்

பொங்கலும் யறநாள் சனிக்கிழமை வரையும்

\* கோயில் சுற்றாடவில் உற்சவகால, தற்காலிக வியாபாரம் செய்ய விரும்ப வேர், 08.05.2013 புதன்கிழமை பிறபகல் 02.30 மணிக்கு சபை அலுவல கத்துக்கு சமூகம் தாவும்.

\* 11.05.2013 சனிக்கிழமை மு.ப. 9.30 மணிக்கு நடைபெறுவள் ஆடுகள், கோயில் எல் விற்பனையில், முழுப்பனமும் செலுத்தியே கொள்வனவு செய்ய முடியும்.

“எட்டாம் மடை” 17.05.2013 வெள்ளிக்கிழமை மாலை 4.30 மணி (அன்றைய தினம் காலை 7.00 மணிக்கு தும்பனை முத்துமாரி அம்மன் கோயிலில் விளக்கு வைப்பும் நடைபெறும்.)

இ.கணேசராதன்

பொருளாளர்

சபா ரவிந்திரன்

தலைவர்

கா. புஸ்பாரா

செயலாளர்

# அரசாங்க அறிவித்தல்

## யாழ்மாவப்பட்ச செயலகம் வாகனம் விற்பனை

No	Vehicle	Model & Make	Engine No	Chassis No
01	251-0899	LN166R-PRMDS / Toyota Double	3L-4460780	LN166-0003745
02	251-0895	LN166R-PRMDS / Toyota Double	3L-4460197	LN166-0003739
03	251-0900	LN166R-PRMDS / Toyota Double	3L-4460654	LN166-0003752
04	64-3093	TOY		

## மரண அறிவித்தல்கள்

திருமதி போகேஸ்வரி தில்லைநடேசன் (இஞ்சிஅங்கா)



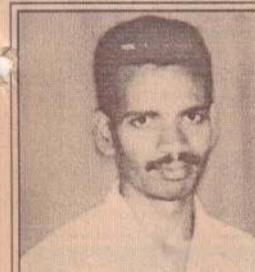
மாணிப்பாயைப் பிறப்பிடமாகவும் சாவகச்சேரி, தெகிவளை ஆகிய இடங்களை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி போகேஸ்வரி தில்லைநடேசன், நேற்று (29.04.2013) திங்கட்கிழமை கொழும்பில் கால மாணார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான கணேஸ் தில்லைநடேசனின் அன்பு மனைவியும், சின்னத் தம்பி-பூரணம் தம்பதியரின் அன்பு மகனும், கணேஸ்-கண்மணி தம்பதியரின் அன்பு மருமகனும், பத்தன், தர்சினி (நோர்வே), சுஜேந்தினி (கன்டா), தயாபரன் (கொழும்பு) ஆகியோரின் பாசமிகு தாயும், விக்கினி ராஜா (நோர்வே), கருணாகரன் (கன்டா) ஆகியோரின் அன்பு மாமியும், அவுஸ்ஸியா, டன்சியா, நோசியான், பது சியா, ஹரிஸ், தனேஸ், யங்கவினி ஆகியோரின் பாசமிகு பேர்த்தியும், காலஞ்சென்ற ஞானசுந்தரம், மங்கயற் காசி (கன்டா), மகேந்திரன், இரா ஜேஜல்வரி (கன்டா) ஆகியோரின் பாசமிகு சகோ தரியும், தில்லையம்பலம், கனகம்மா (பிரான்ஸ்), காலஞ்சென்ற புவனேஸ்வரி, மகேந்திரன், நோகினி, ராதாகிருஷ்ணன் (ஜேஜர்மனி) ஆகியோரின் பாசமிகு மைத்துனியும் ஆவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் கல்கிசை மகிந்த மலர்ச்சாலையில் இன்று 30.04.2013, 01.05.2013 ஆகிய தினங்களில் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டு நாளை (01.05.2013) புதன்கிழமைகாலை ஈறங்கியியகள் நடைபெற்ற பூதவுடல் மு.ப. 10.00மணியளவில் கல்கிசை இந்து பொது மயானத்தில் தகனம் செய்யப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

T.P: 011 3053091, 077 1514962,  
077 6306120

துகவல்:  
குடும்பத்தினர்.



### சிவசப்பிரமணியம் சிவரூபன்

உரும்பிராயைப் பிறப்பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சிவகப்பிரமணியம் சிவரூபன் நேற்று (29.04.2013) திங்கட்கிழமை ஆகாவமரணமானார்.

அன்னார் சிவகப்பிரமணியம் மகேஸ்வரி தம்பதியரின் மகனும், இராமலிங்கம் - ஜிந்திராணியிலர் தம்பதியரின் மருமகனும், கிருஷ்ணதியின் (தொ) கணவரும், சங்கவிளமாணவி, யாழ், கொக்குவில் இந்து ஆகும்ப்பாராலை), ரத்சாந்தி (மாணவி), யாழ், உரும்பிராம் ஈவுத்துமிழ் வித்தியாலயம்), திவ்வியன் ஆகியோரின் அன்புத் தந்தையும், சிவமேகலை, சிவாஞ்சன் ஆகியோரின் கொதாரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கியைகள் இன்று (30.04.2013) செவ்வாய்க்கிழமை பி.ப 3.00 மணியளவில் உரும்பிராம் புனித மிக்கல் ஆலயத்தில் திருப்பவி ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டு பின் நல்லடக்கம் செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

நூலாவையார் வதி. நம்பவி டி. நாலாங்கை,

துகவல்: குடும்பத்தினர்.



### கண்ணரீரி அஞ்சலி

#### திரு. அப்பக்துட்டி தெய்வேந்த்தோஜா

(தலைவர்- ஆலயப் பரிபாலன சபை, கோப்பாய் மத்தி

நாவலடி முத்துமாரியம்மன் ஆலயம்) அவர்கள்

நேற்றுமுன்தினம் (28.04.2013) ஞாயிற்றுக்கிழமை

மறைந்த செய்தி கேட்டு துயருற்றிருக்கும் அவரது குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதோடு அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய முத்துமாரியம்மனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

ஆலயப் பரிபாலன கூட, கோப்பாய் மத்தி, நாவலடி முத்துமாரியம்மன் ஆலயம்

## மரண அறிவித்தல்

### திருமதி இராசலக்ஷ்மியும்யா ஜெகதீஸ்வரக் குருக்கன்



மருதடிப் பிள்ளையார் கோயிலடி சாவகச்சேரியை வசிப்பிடமாகக் கொண்ட திருமதி இராஜலக்ஷ்மி அம்மா ஜெகதீஸ்வரக்குருக்கன் நேற்று முன்தினம் (28.04.2013) ஞாயிற்றுக்கிழமை இறைபதம் அடைந்தார்.

அன்னார் ஜெகதீஸ்வரக் குருக்கனின் (புள்ளைலைக்கட்டுவன்) அன்பு மனைவியும், வா.மதுரா (ஜேஜர்மனி), வி.பவித்திரா (கொழும்பு), ஜெ.செந்தூரா (ஆசிரியர், வரணி மகாவித்தியாலயம்), ஜெ.மழுரன் (பிரதேச செயலகம், பூநகரி), ஜெ.திவ்யா (ஆசிரியர், அதை பா.சாலை, மு.உவில்) ஆகியோரின் அன்புத் தாயும், வா.மதேவ சர்மா (ஜேஜர்மனி), விஜயாராஜசர்மா, ஹெமதிலகா ஆகியோரின் அன்பு மாமியும், புவனேஸ்வரி அம்மா, பாலகிருஷ்ண ஜயர் (புள்ளைலைக்கட்டுவன்) வாகீஸ்வரி அம்மா (ஒய்வுபெற்ற ஆசிரியர் இந்து மகளிர் கல்லூரி) ஆகியோரின் மைத்துனியும், காலஞ்சென்ற குமாரசாமிஜயர் (ஆசிரியர்)- நீலாம்பாள் தம்பதி யரின் அன்பு மருமகனும், வர்ஜன்யாவின் அன்புப் பேர்த்தியும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கியைகள் நாளை (01.05.2013) புதன்கிழமை மு.ப. 10.00 மணியளவில் இடம்பெற்று பூதவுடல் தகனக்கியைகளுக்காக நண்பகல் 12.00மணியளவில் நுணாவில் குச்சப்பிடடி இந்து மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும் முதலடி ப்ரின்ஸ்வைபார் கோயிலடி, சாவகச்சேரி.



### கண்ணரீரி அஞ்சலி

கிளி/நாச்சிக்குடா அ.மு.க. பாடசாலையில் உடற்கல்வி ஆசிரியரும், எமது சக ஆசிரிய நண்பருமான திரு.து.வாகீஸ்வரன் அவர்களின் அன்புத் தாயார் திருமதி துரைராஜசிங்கம் கமலாதேவி அவர்களின் மரணசெய்தி கேட்டு ஆழ்ந்த கவலை அடைந்துள்ளோம். அன்னாரின் மறைவால் துயருற்றிருக்கும் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய பிரார்த்திக்கின்றோம்.

அடியிய நூல்யார்கள், முழுங்காவில் அடியியர் விடுதி, முழுங்காவில். (38901)  
(18.14.9)



## மரண அறிவித்தல்

### சிம்யோன் ஞானசேகரம்

உரும்பிராம் கிழக்கைப் பிறப்பிடமாகவும், வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சிமியோன் ஞானசேகரம் நேற்றுமுன்தினம் (28.04.2013) ஞாயிற்றுக்கிழமை இறைபதம் அடைந்தார்.

அன்னார் காலஞ்சென்றவர்களான சிமியோன்- நோஸ்மலர் தம்பதியரின் அன்பு மகனும், புஸ்பாணியின் அன்புக் கணவரும், குணநாயகம், அல்லின் அம்மா ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும், டனிஸ்ரா, டனிஸ்ரன், ஜெனிஸ்லாஸ், சாயம், யூட்லாஸ் ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், செல்லுகுமாரின் அன்பு மாண்பும், ரெபேக்கா, ரெபேச்சன் ஆகியோரின் பாசமிகு பேரெனும், ராகசிங்கம், மரியந்த்ரா, மரியாணி, ஜெயராஜம், குணசேகரம், தெயினா, மேரியம்மா, சீலன், நொபேட், நல்கின், புவனின் ஆகியோரின் அன்பு அல்லின் அம்மா ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும், டனிஸ்ரா, டனிஸ்ரன், ஜெனிஸ்லாஸ், சாயம், யூட்லாஸ் ஆகியோரின் பாசமிகு தந்தையும், செல்லுகுமாரின் அன்பு மைத்துனரும் ஆவார்.

அன்னாரின் இறுதிக்கியைகள் இன்று (30.04.2013) செவ்வாய்க்கிழமை பி.ப 3.00 மணியளவில் உரும்பிராம் புனித மிக்கல் ஆலயத்தில் திருப்பவி ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டு பின் நல்லடக்கம் செய்யப்படும்.

இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

துகவல்: குடும்பத்தினர்.

துகவல்: குடும்பத்தினர்.

### 31 ஆம் நாள் நீணவஞ்சலியும் வீட்டுக்கிருத்தீய அழைப்பும் நன்றி நவீலைம்

#### தோற்றம்

05

★

04

★

1971

#### மறைவு

31

★

03

★

2013



